

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
RIEPILOGATIVO IN EURO

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	48.736,301
TOTALE ENTRATE	599.826,952
TOTALE USCITE	522.327,078
AVANZO/DISAVANZO FINALE	126.236,175

IL DIRETTORE
MAURO BATTOCCHI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	48.736,301
---	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	342.708,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		342.708,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	38.861,836
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	1.393,070
III.08	Esami di certificazione	14.665,925
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		54.920,831

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	50.000,000

Totale Titolo V		202.198,121
------------------------	--	--------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	--------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	4.569,788
II.02	Cancelleria	1.088,320
II.03	Illuminazione e riscaldamento	7.180,173
II.04	Pulizia locali	2.647,451
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.987,906
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	5.330,577
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	28.092,296
II.09	Trasporti	432,602
II.10	Premi assicurativi diversi	2.269,058
II.11	Spese amministrative varie	1.243,650
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	1.022,886
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	2.347,306
Totale Titolo II		59.212,013

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	182.024,842
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	5.950,988

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
RIEPILOGATIVO IN EURO

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	508,675
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	32.663,209
Totale Titolo III	221.147,714

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		26.117,351
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		26.117,351

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		50.000,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		850,000
VI.04 Conversioni valutarie		165.000,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		215.850,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
RIEPILOGATIVO IN EURO

TASSI DI CAMBIO

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
CLP	844,860000
USD	1,123400

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	25.081,270
TOTALE ENTRATE	394.951,070
TOTALE USCITE	336.373,500
AVANZO/DISAVANZO FINALE	83.658,840

IL DIRETTORE
MAURO BATTOCCHI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	25.081,270
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	342.708,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		342.708,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	1.393,070
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		1.393,070

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	50.000,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA EUR

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	850,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	50.850,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	595,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	4.900,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	0,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		5.495,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	101.010,000
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA EUR

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	14.018,500
Totale Titolo III	115.028,500

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		50.000,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		850,000
VI.04 Conversioni valutarie		165.000,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		215.850,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA CLP

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	18.820.352,000
TOTALE ENTRATE	169.028.079,00 0
TOTALE USCITE	155.402.095,00 0
AVANZO/DISAVANZO FINALE	32.446.336,000

IL DIRETTORE
MAURO BATTOCCHI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA CLP

Saldo iniziale attivo nella valuta CLP	18.820.352,000
--	-----------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	32.832.811,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	12.390.655,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		45.223.466,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

Totale Titolo V		123.804.613,000
------------------------	--	------------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA CLP

Saldo iniziale passivo nella valuta CLP	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.860.834,000
II.02	Cancelleria	919.479,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	6.066.241,000
II.04	Pulizia locali	2.236.725,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.021.671,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	363.776,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	23.734.059,000
II.09	Trasporti	365.495,000
II.10	Premi assicurativi diversi	1.917.036,000
II.11	Spese amministrative varie	1.050.712,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	864.195,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	1.983.147,000
Totale Titolo II		45.383.370,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	66.743.544,000
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	5.027.750,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA CLP

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	429.759,000
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	15.752.167,000
Totale Titolo III	87.953.220,000

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		22.065.505,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		22.065.505,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA USD

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	1.548,870
TOTALE ENTRATE	5.403,000
TOTALE USCITE	2.264,000
AVANZO/DISAVANZO FINALE	4.687,870

IL DIRETTORE
MAURO BATTOCCHI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA USD

Saldo iniziale attivo nella valuta USD	1.548,870
--	-----------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		0,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA USD

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	5.403,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	5.403,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA USD

Saldo iniziale passivo nella valuta USD	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	0,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	2.264,000
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019
VALUTA USD

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	0,000
Totale Titolo III	2.264,000

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		0,000

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa es.finanziario 2018, Euro 48.736,30 (al cambio del 31.12.2019 - 1 euro = \$844,86, 1 euro = USD 1,1234) è giustificato da:

- Impegni di spesa assunti nel corso dell'anno 2018 e non saldati al 31/12/2018: lavori di manutenzione e miglioramento funzionale dell'Istituto, attrezzature, manifestazioni culturali e altre spese promozionali.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La dotazione finanziaria di cui l'IIC ha potuto disporre è quella richiesta in sede di bilancio preventivo assestato 2019, richiesta per promozione integrata e interventi di rafforzamento della sicurezza dell'IIC, accreditate come segue:

1. Versata il 26.03.2019 - € 180.000,00.
2. Versata il 25.04.2019 - € 110.000,00.
3. Versata il 23.09.2019 - € 50.000,00.
4. Versata il 23.12.2019 - € 2.708,00.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Durante l'anno 2019 la gestione dei corsi di lingua continua ad essere affidata all'ente gestore no profit "Asociación Cultural Los Amigos del Instituto Italiano de Cultura", che riceve le iscrizioni, contratta il personale docente e amministrativo necessario per la corretta gestione dei predetti corsi. Il versamento da parte del predetto ente di €38.861,00, relativo al 70% dell'utilità della gestione dei Corsi di Lingua 2019, è stato effettuato in due tranches: il 28.05.2019 per CLP 3.248.888 pari a c.a. €3.845,00 e il 22.11.2019 per CLP 29.583.923 pari a c.a. €35.016,00.

È bene precisare, in premessa, che dalla metà di ottobre del 2019, il Cile è stato caratterizzato da una protesta civile che ha reso in molti casi impossibile mantenere la programmazione culturale e linguistica. Ne ha conseguito l'impossibilità, in molti casi, di mantenere attivo l'orario serale dei corsi, preferito dai nostri corsisti lavoratori e studenti universitari. Nonostante questo impedimento, le cifre riportate del numero di iscritti durante il 2019 mostrano un aumento rispetto al 2018 di 74 unità, pari all'11% del totale, variazione di assoluto rilievo se si considera il contesto sociale descritto sopra.

III.07 Altre Entrate

La somma di €1.393,07 è stata rimborsata dal MAE per spese anticipate dall'IIC in occasione della partecipazione del prof. Alberto Rollo alla Fiera Internazionale del Libro di Santiago Filsa 2018.

III.08 Esami di certificazione

La somma di CLP \$ 12.390.655 (pari a c.a. € 14.665,00 al cambio del 31/12/2019, 1€=\$844,86), corrisponde all'introito lordo per esami CILS dell'Università per Stranieri di Siena (sessioni di giugno e dicembre 2019) e all'introito lordo per esami Ditals. La sessione dell'esame Cils del mese di dicembre 2019 è stata effettuata presso la sede dell'IIC e delle Scuole Italiane della città di Copiapó, La Serena, Santiago e Concepcion.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Il 13 marzo 2019 è stato autorizzato da parte dell'Ambasciata d'Italia, un anticipo Fondo Scorta per l'anno 2019 corrispondente a €50.000,00.

V.03 Ritenute d'acconto

La somma di € 850,00, corrisponde alle Ritenute d'acconto operate in occasione di:

- Concerto Giovanni Caccamo il 16 aprile 2019 e Concerto di Giuseppe Modugno il 30 maggio 2019;

V.04 Conversioni valutarie

La somma €151.348,12 corrisponde alla entrata per conversioni valutarie dal nostro C/C in Euro (Vedasi partitario Uscita Tit VI Cap.04):

- al C/C in pesos cileni \$123.804.613 pari a €146.538,61;

- al C/C in dollari americani US\$5.403,00 pari a €4.809,51;

USCITE

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Le spese effettuate per questo capitolo corrispondono a c.a. il 57% di quanto richiesto in sede di Bilancio Assestato. Si verifica una riduzione visto che il 100% della promozione e diffusione si fa elettronicamente ed anche continuerà la minore spesa visto le nuove piattaforme di comunicazione che utilizzano il collegamento internet.

II.02 Cancelleria

Le spese di cancelleria sono diminuite fin dal 2015 in seguito alla creazione del centro stampa, attraverso la fotocopiatrice Dimacofi, che ha permesso la riduzione di acquisto toner per le stampanti. Per quanto riguarda le spese effettuate durante la gestione 2019, sono c.a il 43% di quanto richiesto in fase di Bilancio Assestato.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Le spese effettuate corrispondono a c.a. il 60,00% a quanto richiesto in sede di Bilancio Assestato, questo è rispondente a che la protesta civile scoppiata ad ottobre 2019 ha reso in molti casi impossibile mantenere la programmazione culturale e linguistica e ha costretto all'annullamento di numerose attività presso i nostri locali.

II.04 Pulizia locali

Le spese corrispondono a un 88% a quanto richiesto in sede di bilancio assestato 2019.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

L'IIC ha registrato c.a. un 85,00% di quanto richiesto per l'anno 2019, capitolo di spese contenute e si riferiscono in particolare alla manutenzione della macchina Fotocopiatrice Marca Dimacofi modello MP C201, N. Contratto 41715 e modello MP C2050, N. Contratto 28310 che formano parte importante del Centro Stampa di tutta l'attività dell'IIC.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

L'IIC ha registrato una spesa di c.a il 266,00% superiore a quanto richiesto in sede di Bilancio assestato vista la necessità di effettuare l'accordo di collaborazione per l'elaborazione del Documento di Valutazione dei Rischi DVR come richiesto dal testo unico sulla sicurezza sul lavoro D.Lgs. 81/2008.

II.08 Manutenzioni

L'IIC ha avuto un incremento del 87% rispetto al bilancio assestato 2019. L'IIC ha avuto la necessità di continuare a migliorare il funzionamento degli spazi e dei sistemi che consentono alla fine una efficiente operatività. Lavori importanti effettuati sono per la manutenzione delle aule dei corsi di lingua, riparazione e manutenzione del sistema di condizionatori, miglioramento sistema multimediale dell'auditorium dell'IIC, il cambio del rivestimento esistente nei muri del auditorium e alla installazione di strutture metalliche in due finestre di due aule per i corsi di lingua e anche due corrimano all'ingresso come segnalato dall'informe effettuato dalla ditta ICMQ Verification India Pvt. Ltd che ha effettuato l'elaborazione del Documento di Valutazione dei rischi DVR nel mese di settembre 2019. Grazie a questo investimento, abbiamo continuato, in maniera ottimale ed efficiente, la riorganizzazione e la ristrutturazione della sede, il cui valore aggiunto anche in termini commerciali è senza dubbio di gran lunga superiore alla spesa effettuata.

II.09 Trasporti

Le spese di questo capitolo sono c.a. un 57% inferiori a quanto preventivato vista la protesta civile scoppiata ad ottobre 2019 ha reso impossibile mantenere una normale attività.

II.10 Premi assicurativi diversi

L'IIC ha mantenuto la attivazione della polizza assicurativa per incendio, furto e danni contro terzi con la ditta BCI.

II.11 Spese amministrative varie

Le spese amministrative sono state contenute e evidenziano soltanto una spesa di c.a. il 25,00% rispetto a quanto richiesto in sede di bilancio assestato 2019. Si giustifica per l'annullamento dell'attività culturali dell'ultimo trimestre 2019 vista la protesta civile sofferta in Cile.

II.14 Abbonamenti

Le spese di abbonamento sono circa un 85% a quanto richiesto per la gestione 2019. Si tratta di spese per abbonamento al servizio internet per la rete dei corsi e per il giornale El Mercurio.

II.16 Altre spese di funzionamento

Anche questo capitolo ha registrato una riduzione di c.a. 53,00% di quanto richiesto in sede di bilancio assestato 2019. Sempre si tratta dell'effetto che ha avuto la protesta sociale sulla nostra attività in generale.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Le collaborazioni di questo Istituto con Istituzioni cilene sono aumentate negli ultimi anni, generando l'incremento di attività e di iniziative di cooperazione culturale, creando e consolidando una rete di contatti che si traduce, anche se a volte in modo non quantificabile con dati finanziari, nella promozione della lingua e della cultura italiana. Le spese registrate durante il 2019 di €182.024,84 c.a, corrispondono al 32% in meno rispetto a quanto preventivato. La crisi sociale che ha visto il Cile da ottobre 2019 ci ha costretto ad annullare gli eventi programmati per l'ultimo trimestre 2019 ma l'IIC si ha impegnato per riprogrammare l'attività 2019 durante il primo trimestre 2020.

III.03 Pubblicità

La somma di € 5.950,98 registrata durante il 2019 sono di c.a. il 10% inferiore a quanto preventivato. L'IIC ha deciso di continuare la collaborazione con un'agenzia professionale alla quale ha affidato il servizio pubblicitario per ottenere una efficace diffusione dei nostri eventi culturali e servizi offerti al pubblico sulle nostre RRSS. Questo investimento ha consentito all'IIC di mantenere le iscrizioni ai corsi di lingua e di avere anche un incremento del pubblico che partecipa e segue la nostra attività culturale. Importante segnalare che per l'anno 2020 l'IIC ha deciso di lavorare con la ditta Adtopia SPA la quale ha effettuato un servizio efficiente ed efficace verificato nel primo trimestre del presente anno.

III.05 Viaggi di servizio

Spese corrispondente al 16,85% di quanto preventivato.

III.08 Altre spese promozionali

L'IIC per il 2019 ha sostenuto una spesa di €32.600 c.a. per questo capitolo, spese che si giustificano per il potenziamento della nostra promozione e presenza nell'ambiente culturale cileno, e in particolare per i fatti seguenti:

- Pagamento di €10.000,00 c.a., per lo svolgimento dell'esame CILS sessione di giugno e diembre, sede Santiago, Copiapo, La Serena e Concepcion.
- Pagamento di € 5.120 c.a., per lo svolgimento dell'esame DITALS e lo svolgimento di un corso di formazione per gli insegnanti ,
- €2.100,00 c.a., consulenza contabile auditing per la gestione corsi 2018 e 2019.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

La somma preventivata ci ha permesso di impegnare la somma di €24.100,00 c.a., per rafforzare le misure di sicurezza dell'IIC come autorizzato dal MAE nel messaggio Min.N.205972 del 20 novembre 2018.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Il 04 aprile è stato ricostituito da parte di questo IIC, la somma anticipata del Fondo Scorta corrispondente a €50.000,00.

VI.03 Ritenute d'acconto

La somma di € 850,00, corrisponde alle Ritenute d'acconto operate in occasione di:

- Concerto Giovanni Caccamo il 16 aprile 2019 e Concerto di Giuseppe Modugno il 30 maggio 2019;

VI.04 Conversioni valutarie

La somma €165.000,00 corrisponde alle uscite per conversioni valutarie dal nostro C/C in Euro (Vedasi partitario Entrata Tit V Cap.04).

Premessa

L'anniversario leonardiano ha rappresentato, come atteso, lo spunto per sviluppare, durante il 2019, un vasto calendario di attività ispirate alla caleidoscopica eredità che ci ha lasciato il genio del Rinascimento, permettendo non solo di consolidare il rafforzamento e la promozione del Sistema Paese in Cile, ma anche di instaurare nuove alleanze con prestigiose Istituzioni Culturali ed Accademiche locali e con personalità del mondo culturale e scientifico del paese ospitante, accrescendo il numero di partner strategici per una diffusione culturale e linguistica più mirata ed efficace e favorendo tutte le iniziative volte alla conoscenza della cultura italiana e alla collaborazione culturale e scientifica.

Il successo delle iniziative realizzate durante il 2019 è anche dovuto ad una collaborazione sistematica e strutturale con l'Ambasciata per il perseguimento degli obiettivi comuni e della promozione integrata del Sistema Paese.

È bene precisare, in premessa, che dalla metà di ottobre del 2019, il Cile è stato caratterizzato da una protesta civile che ha reso in molti casi impossibile mantenere la programmazione culturale e linguistica e ha costretto all'annullamento di numerose attività che prevedevano la presenza di illustri rappresentanti del mondo culturale ed accademico italiano, come il Direttore del Museo della Scienza di Firenze, Paolo Galluzzi, uno dei massimi esperti mondiali di Leonardo e del Rinascimento. Nella maggior parte dei casi, le risorse impegnate per il 2019 sono state inserite nel budget 2020 e verranno reimpiegate per le stesse finalità per cui erano state erogate.

Obiettivi

Gli obiettivi definiti in sede di preventivo e confermati in sede di assestato per il 2019 si posso considerare pienamente raggiunti:

1. potenziamento dei corsi di lingua offerti sulla base del Quadro Comune di Riferimento per le lingue europee e differenziazione della proposta formativa per adeguarla alle esigenze espresse dai corsisti (in particolar modo per i livelli intermedi B1 e B2);
2. conseguente aumento del numero di studenti iscritti e della quota di autofinanziamento grazie agli introiti derivanti dai corsi di lingua in gestione indiretta;
3. quantità e qualità della programmazione culturale offerta alla comunità locale, grazie non solo alle alleanze strategiche con le istituzioni locali, che hanno permesso di aumentare l'offerta culturale sul territorio cileno, ma anche all'utilizzo della buona pratica della circuitazione con gli Istituti vicini, in un'ottica di ottimizzazione ed economia delle risorse disponibili;
4. sviluppo di sinergie culturali con prestigiosi partner locali e rafforzamento di legami e convenzioni sia con Istituzioni Accademiche che con le imprese italiane sempre più presenti sul territorio cileno;
5. qualità delle iniziative, manifestazioni culturali e mostre organizzate, che hanno tra le altre cose rafforzato lo sviluppo culturale della comunità italiana in Cile, agevolandone il legame culturale con la madrepatria.

Sede

Parallelamente alla realizzazione delle migliorie dal punto di vista estetico, energetico e di performance della sede, grazie all'incremento delle risorse disponibili sul cap. 2761 destinate ad interventi di rafforzamento della sicurezza della rete di IIC, si sono realizzate le seguenti modifiche/implementazioni:

- Sostituzione delle 3 telecamere esterne con telecamere dotate di zoom
- Sostituzione del rivestimento dell'Auditorium con pannelli ignifughi
- Installazione grate di sicurezza alle finestre delle aule corsi Leonardo e De Agostini
- Installazione di passamano sugli scalini all'ingresso dell'Istituto

Si è inoltre realizzato l'acquisto del nuovo mobilio destinato alla segreteria corsi. Grazie alle risorse assegnate, il lavoro di rifacimento del catalogo della Mediateca è ormai fluido e sistematizzato, quindi più spedito.

Risorse Umane

Lo staff è attualmente costituito da 6 contrattisti:

1. Un contrattista a legge locale con mansioni di concetto, sig. Rodrigo Calderón
2. 4 contrattiste con mansioni esecutive: la signora Orietta Loguercio a legge italiana, le signore Paula Bell, Silvia Colitti e Claudia Lauria contrattiste a legge locale
3. il signor Carlos Reyes, contrattista a legge locale con funzioni ausiliarie.

Il personale ha svolto le proprie mansioni con responsabilità e professionalità in riferimento agli obiettivi preposti, alle metodologie utilizzate e all'utilizzo efficace delle risorse strumentali disponibili.

Risorse Finanziarie

Gran parte delle risorse dell'istituto provengono dalla dotazione finanziaria e dai fondi della Promozione Integrata, che hanno permesso la realizzazione di numerose attività culturali programmate. È necessario segnalare che l'autofinanziamento relativo agli introiti dei corsi di lingua ha subito nell'esercizio finanziario del 2019 un incremento dal 13.3% al 22.4%. A questo aumento degli introiti dei corsi va aggiunto il contributo che l'associazione che gestisce i corsi dell'istituto fornisce indirettamente all'Istituto facendosi carico delle spese seguenti: prestazioni insegnanti, segreteria corsi, personale per pulizia, portineria per corsi serali e del sabato, servizio stampa per la promozione dei corsi e degli eventi e una unità di appoggio per il riordinamento del catalogo della Biblioteca.

Altra fonte di finanziamento è legata soprattutto ai partenariati con interlocutori locali i quali offrono spazi, condividono la comunicazione e diffusione degli eventi, contribuiscono alle spese, il che permette una notevole riduzione dei costi. Come dichiarato in fase di previsione, si è fatto ricorso alla figura della circuitazione nel caso specifico della mostra Da Vinci Experience, permettendo in questo modo un risparmio sui costi dei viaggi intercontinentali dei tecnici responsabili dell'allestimento e del trasporto della struttura e delle opere da esporre.

Come già accennato in premessa, la protesta civile scoppiata ad ottobre ha reso in molti casi impossibile mantenere la programmazione culturale e linguistica e ha costretto all'annullamento di numerose attività che prevedevano la presenza di illustri rappresentanti del mondo culturale ed accademico italiano. Questa situazione spiega l'avanzo di cassa pari a 126.236,17 EURO, di cui 121.000 circa rappresentano spese impegnate e non saldate al 31.12.2019, già inserite nel budget 2020 per le stesse finalità per cui erano state erogate.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

La gestione indiretta dei corsi continua ad essere affidata con successo all'associazione no profit LOS AMIGOS DEL INSTITUTO ITALIANO DE CULTURA.

Si osserva negli ultimi anni l'estendersi nell'opinione pubblica cilena di una immagine fortemente positiva della cultura e dello stile di vita italiani. Tale fenomeno ha contribuito ad accrescere il numero degli studenti di italiano nei corsi dell'IIC, che nel 2019 ha superato le 700 unità. Un contributo all'aumento di domanda dei corsi di italiano è dovuto anche alla necessità della certificazione di un livello B1 per la richiesta di cittadinanza per matrimonio e di un B2 per ottenere un visto di studi in Italia. Questo Istituto si è adeguato all'aumento di domanda di livello intermedio offrendo nuovi corsi, anche intensivi, e aggiornando i docenti di italiano sul tema della certificazione. Si fa anche presente che l'11 giugno 2019 si è diplomato il primo corso C2.2 che ha iniziato nel 2015 dall'A1.1 presso l'IIC.

La programmazione didattica è proseguita con l'obiettivo di adeguare in modo sempre più efficace la proposta formativa per rispondere quanto possibile alle esigenze degli studenti, in modo da permettere di sviluppare al meglio le proprie potenzialità, soprattutto in considerazione dell'eterogeneità dei gruppi, sia dal punto di vista dell'età che per livello di studi e per motivazioni di fondo, con l'obiettivo di dare ai corsi di lingua un valore aggiunto e più ampio di promozione culturale.

Le cifre riportate del numero di iscritti durante il 2019 mostrano un aumento rispetto al 2018 di 74 unità, pari all'11%

del totale, variazione di assoluto rilievo soprattutto in considerazione del fatto che gli ultimi tre mesi dell'anno sono stati caratterizzati da un conflitto sociale declinato in manifestazioni e scioperi di massa che hanno reso impossibile mantenere attivo l'orario serale dei corsi, preferito dai nostri corsisti lavoratori e studenti universitari.

Per quanto riguarda la tipologia dei corsi, oltre alla divisione standard per livello QCER, l'Istituto ha organizzato corsi per la terza età, corsi di preparazione all'esame CILS, corsi di italiano per le aziende e corsi di conversazione.

Come ogni anno, in occasione della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, i professori di italiano LS in Cile hanno assistito alla giornata di formazione e aggiornamento offerta dall'Istituto, dedicata nella prima parte all'italiano sul palcoscenico e nella seconda all'approfondimento dei materiali didattici con la presenza di una formatrice di Alma Edizioni; in collaborazione con l'Università per Stranieri di Siena, abbiamo organizzato un corso di formazione sulle nuove tecnologie per la didattica dell'italiano (corso on-line che si è svolto da aprile a giugno) in vista dell'implementazione dell'offerta di formazione a distanza durante il 2020. È stato inoltre implementato un registro elettronico per i docenti e nuovi strumenti didattici, a partire dal libro di testo. È stata rinnovata l'alleanza con l'Università per Stranieri di Siena per gli esami CILS e DITALS.

Anche nel 2019 si è ripetuta l'offerta di corsi gratuiti (o ad un costo esiguo) di cultura italiana destinati alla comunità locale; il grande contenitore è stato naturalmente l'anno Leonardiano, con particolare enfasi sui molteplici aspetti del suo genio. Con la collaborazione della prestigiosa Università Cattolica di Valparaíso nella segreteria scientifica, nel 2019 si sono realizzati 5 corsi dei 6 programmati, frequentati da un pubblico trasversale ed eterogeneo. L'ultimo corso in programma, dedicato alla dieta mediterranea, la cui conclusione era prevista in concomitanza con la settimana della cucina italiana nel mondo, è stato sospeso a causa degli scontri sociali di ottobre. Si può concludere che gli obiettivi prefissati in fase di previsione ed assestato sono stati raggiunti, con un aumento della quota di autofinanziamento ed un'offerta formativa che ha complessivamente bene interpretato le esigenze degli alunni.

Attività culturali

La ricorrenza dei 500 anni dalla scomparsa di Leonardo da Vinci è stata, come già accennato, l'occasione per sviluppare durante l'anno un denso calendario di attività culturali. Il genio di Leonardo, noto in tutti i settori della società cilena, costituisce uno strumento potente di promozione dell'Italia, non solo dal punto di vista storico e artistico, ma anche della modernità, del dinamismo e della tecnologia. Accanto alle attività leonardiane, questo Istituto ha realizzato attività ed eventi legati alle settimane/giornate tematiche previste dalla Promozione Integrata (Design, Ricerca, Cinema, Lingua Italiana, Cucina) e alcuni eventi più piccoli ma ugualmente significativi per la promozione e la diffusione della lingua e della cultura italiana (partecipazione a festival locali, cicli di cinema, corsi di cultura per fare solo qualche esempio).

Santiago è stata la seconda tappa, dopo Lima, della circuitazione della mostra Da Vinci Experience, grazie anche all'appoggio delle imprese italiane presenti in Cile. Sempre per celebrare il genio del Rinascimento, in collaborazione con prestigiose istituzioni locali, si sono organizzati conferenze e seminari su Leonardo, che si sono inaugurati ad aprile, in occasione della Giornata della Ricerca italiana nel mondo, presso l'Università Adolfo Ibáñez, con una conferenza concerto del professor Davide Bigoni, accompagnato al piano dal maestro Giuseppe Modugno; lo scrittore Paolo Giordano, il 2 maggio 2019, giorno del cinquecentenario, ha tenuto una conferenza dal titolo Leonardo Reloaded nell'Aula Magna dell'Università Cattolica del Cile, a Santiago. Lo stesso giorno è stato annunciato il concorso "Codice Pacifico", coordinato dall'Università Finis Terrae, che ha chiamato tutte le università cilene a creare gruppi interdisciplinari per la realizzazione di un nuovo codice leonardiano in cui proiettare la visione del futuro; alla fine dell'anno è stato premiato il gruppo vincitore, che avrà la possibilità di fare un viaggio studio in Italia presso la Fondazione Veronesi di Rovereto.

Mostre pannellari, conferenze e corsi di cultura sono stati organizzati per rendere omaggio al genio vinciano durante tutto l'anno, in collaborazione con le Università cilene a Santiago e in provincia.

Alle iniziative dell'anno di Leonardo, si sono affiancati diversi eventi di natura promozionale: l'anno si è inaugurato con l'arrivo di Alessandro Baricco a gennaio, in collaborazione con il Festival La Ciudad y Las Palabras e con la Fondazione Teatro a Mil.

Il musicista italiano Giovanni Caccamo, in occasione della sua tournée “La mia musica, il mio paese” ha tenuto a marzo due a Santiago presso la Scuola Italiana e Rancagua; anche il pianista Filippo Gamba, in collaborazione con il CIDIM, ha tenuto un concerto a Cocepción. L’Italian Design Day è stato celebrato con numerose iniziative in collaborazione con Università locali, alla presenza dell’architetto e designer Matteo Origoni, creando un interessante network di collaborazione in materia di design. Il pianista Stefano Bollani ha tenuto un concerto presso il Teatro Nescafé de las Artes il 21 giugno, in occasione della giornata internazionale della musica. Per celebrare la Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, oltre al consueto incontro di aggiornamento e scambio di esperienze tra i docenti di italiano in Cile, l’Istituto ha collaborato con il Teatro dell’Università Cattolica del Cile per la messa in scena di “Morte accidentale di un anarchico” del premio Nobel Dario Fo, anche in considerazione della tematica del 2019, “l’Italiano sul palcoscenico”. La pièce è stata in cartellone dal 2 ottobre alla metà di novembre, nonostante l’inizio delle proteste civili alla metà di ottobre e l’ubicazione del Teatro in uno dei centri nevralgici della protesta. Bisogna sottolineare come l’opera di Fo sia stata particolarmente attuale e piena di significato per il contesto sociale vissuto in Cile ad ottobre. A novembre è stato organizzato il primo Festival del Cinema Italiano, in collaborazione con la catena di multisala Cinemark e della CDI Films, casa di produzione locale. Durante il festival, sono stati presentati in anteprima assoluta nelle sale Cinemark di Santiago 7 film di recentissima produzione, tra i quali il documentario Dicktatorship sull’uguaglianza di genere e il maschilismo in Italia, alla presenza dei due registi; in occasione della proiezione, è stato anche realizzato un dibattito sull’eguaglianza di genere presso l’Istituto.

Collaborazioni

Le collaborazioni di questo Istituto con Istituzioni cilene sono aumentate, generando l’incremento di attività e di iniziative di cooperazione culturale, creando e consolidando una rete di contatti che si traduce, anche se a volte in modo non quantificabile con dati finanziari, nella promozione della lingua e della cultura italiana.

Conclusioni

Sulla base di quanto indicato, è possibile affermare che il rilancio dell’istituto e della presenza linguistica e culturale dell’Italia in Cile, sempre con l’appoggio sistematico dell’Ambasciata, è ormai definitivamente consolidato, anche grazie alla sistematica promozione e diffusione del marchio Italia, fortemente impulsata dall’Ambasciata grazie ad un piano di comunicazione, in sinergia con questo Istituto, il cui strumento principale è la piattaforma vai.cl, che funge da vero e proprio hub per tutto il Sistema Italia, con più di 75.000 iscritti alla news letter che ricevono contenuti che raccontano l’Italia e creano curiosità ed aspettativa per le attività, culturali, linguistiche e non solo, previste programmate.

Le difficoltà e – in molti casi – l’impossibilità di realizzare le attività programmate ha costretto alla cancellazione o postergazione di impegni presi con ospiti ed istituzioni, che si prevede mantenere nel corso del 2020. Ad ogni modo, questa situazione di emergenza ha anche rappresentato un’opportunità per uscire dagli schemi e dai linguaggi della programmazione e diffusione abituale, sia per gli eventi culturali che per i corsi di lingua e cultura, trasformandosi in un’occasione per sperimentare nuove modalità, anche in remoto, di trasmettere la vicinanza, l’empatia e la presenza italiana in Cile.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2019

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	48.736,301	0,000	84.995,940	51.404,350	185.136,591	0,000
Aumenti durante esercizio	599.826,952	0,000	14.660,070	10.535,590	625.022,612	0,000
Totale	648.563,253	0,000	99.656,010	61.939,940	810.159,203	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	522.327,078	0,000	0,000	14.043,670	536.370,748	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	126.236,175	0,000	99.656,010	47.896,270	273.788,455	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150

VALUTA: EUR

ANNO: 2019

Al 31/12/2019

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 88.642,260

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

04/04/2019	Ricostituzione del Fondo Scorta.	50.000,000
------------	----------------------------------	------------

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 50.000,000

Prelievi effettuati durante l'esercizio

Somme anticipate al conto di gestione

13/03/2019	Anticipazione Fondo Scorta anno 2019 - Euro 50.000,00.	50.000,000
------------	--	------------

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 50.000,000

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 88.642,260

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150

Esercizio: 2019

ELENCO CAMBI VALUTARI

Dal: 01/01/2019 Al: 31/12/2019

Data	N. Giornale	Importo Uscita	Valuta Uscita	Importo Entrata	Valuta Entrata	Tasso	Causale
22/02/2019	38 - 39	20.000,00	EUR	14.260.667,000	CLP	713,033	Trasferimento dal c/c Euro al c/c Pesos.
18/03/2019	85 - 86	20.000,00	EUR	14.572.402,000	CLP	728,620	Trasferimento dal c/c Euro al c/c Pesos.
23/04/2019	177 - 178	5.000,00	EUR	5.403,000	USD	1,081	Trasferimento dal C/C Euro al C/C USD.
23/04/2019	179 - 180	20.000,00	EUR	14.480.040,000	CLP	724,002	Trasferimento dal c/c Euro al c/c Pesos.
27/06/2019	309 - 310	50.000,00	EUR	37.797.804,000	CLP	755,956	Trasferimento dal c/c Euro al c/c Pesos.
22/11/2019	538 - 539	50.000,00	EUR	42.693.700,000	CLP	853,874	Trasferimento dal c/c Euro al c/c Pesos.

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mostre d'arte in IIC di artisti italiani, italo cileni o cileni con un vincolo con Italia e la cultura italiana.	Dal 01/01/2019 Al 31/12/2019	6.000,000	1.544,111	0,000	1.544,111	SI	SI
Pistoletto en el IIC	Dal 15/01/2019 Al 22/03/2019	2.000,000	1.400,106	0,000	1.400,106	SI	SI
Michelangelo Pistoletto nel Museo di Arte Contemporanea	Dal 01/01/2019 Al 31/05/2019	26.000,000	9.245,023	0,000	9.245,023	SI	SI
Anniversario Leonardo. Da Vinci Experience en Santiago de Chile- Luglio e Agosto	Dal 04/07/2019 Al 06/09/2019	75.000,000	74.041,835	0,000	74.041,835	SI	SI
Anniversario Leonardo. Mostra AIEP "Leonardo Inventore".	Dal 24/09/2019 Al 31/12/2019	5.000,000	671,179	0,000	671,179	SI	SI
Partecipazione italiana a Ch.ACO Feria Arte contemporanea	Dal 01/10/2019 Al 31/10/2019	2.000,000	1.490,798	0,000	1.490,798	NO	SI
	Totale	116.000,000	88.393,052	0,000	88.393,052		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Concerti del pianista Filippo Gamba	Dal 15/03/2019 Al 16/03/2019	2.500,000	2.000,000	0,000	2.000,000	SI	SI
Concerto di Giovanni Caccamo, Tour "La mia musica, il mio paese"	Dal 20/03/2019 Al 23/03/2019	4.000,000	3.544,792	0,000	3.544,792	SI	SI
Celebrazioni 2 giugno. Concerto di Gonzalo Cuadra a Limache (V region)	Dal 01/06/2019 Al 30/06/2019	700,000	520,796	0,000	520,796	SI	SI
Concerto del pianista Stefano Bollani.	Dal 21/06/2019 Al 21/06/2019	10.000,000	10.003,183	0,000	10.003,183	SI	SI
Concerto Duo Arpe	Dal 25/04/2019 Al 30/11/2019	2.500,000	1.578,171	0,000	1.578,171	SI	SI
Concerto di violino e piano, duo Guido Rimonda e Cristina Canziani	Dal 19/10/2019 Al 19/10/2019	9.000,000	4.781,022	0,000	4.781,022	SI	SI
Anniversario Leonardo. Concerto Carmen Consoli	Dal 09/11/2019 Al 09/11/2019	23.000,000	19.374,611	0,000	19.374,611	SI	SI
	Totale	51.700,000	41.802,575	0,000	41.802,575		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Italian Design Day	Dal 18/03/2019 Al 23/03/2019	3.500,000	2.991,162	0,000	2.991,162	SI	SI
Mostra "La última generación de diseñadores italianos, un nuevo Renacimiento"	Dal 25/04/2019 Al 28/06/2019	1.500,000	821,395	0,000	821,395	SI	SI
	Totale	5.000,000	3.812,557	0,000	3.812,557		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Anniversario Leonardo. Ciclo di conferenze su Leonardo.	Dal 01/04/2019 Al 31/12/2019	5.000,000	4.375,315	0,000	4.375,315	SI	SI
	Totale	5.000,000	4.375,315	0,000	4.375,315		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Cicli di Film italiani	Dal 02/01/2019 Al 31/12/2019	1.000,000	713,810	0,000	713,810	SI	SI
FEMCINE. Festival del Cinema delle donne	Dal 19/03/2019 Al 24/03/2019	2.000,000	1.136,131	0,000	1.136,131	SI	SI
FARE CINEMA Settimana del cinema italiano nel mondo. Ciclo di cinema italiano contemporaneo	Dal 23/05/2019 Al 29/05/2019	2.500,000	153,872	0,000	153,872	SI	SI
Festival di cinema Europeo	Dal 30/05/2019 Al 16/06/2019	2.000,000	1.388,103	0,000	1.388,103	SI	SI
Il Cibo nei disegni di Fellini	Dal 03/10/2019 Al 31/12/2019	3.000,000	1.436,688	0,000	1.436,688	SI	SI
	Totale	10.500,000	4.828,604	0,000	4.828,604		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cucina

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Settimana della Cucina italiana nel mondo	Dal 04/11/2019 Al 08/11/2019	6.000,000	719,331	0,000	719,331	SI	SI
	Totale	6.000,000	719,331	0,000	719,331		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Giornata Internazionale delle donne Conferenza su Rebeca Matte, "La Audacia de una vida", de María Ester González	Dal 07/03/2019 Al 08/03/2019	700,000	275,741	0,000	275,741	SI	SI
Anniversario Leonardo: Circuitazione di eventi dedicati a Leonardo nelle diverse istituzioni culturali di Santiago	Dal 02/01/2019 Al 31/12/2019	5.000,000	4.671,303	0,000	4.671,303	SI	SI
Serata in omaggio alla Liguria	Dal 17/10/2019 Al 17/10/2019	1.200,000	552,523	0,000	552,523	SI	SI
	Totale	6.900,000	5.499,567	0,000	5.499,567		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
FITICH. Festival Internacional de Teatro Itinerante por Chiloé Profundo	Dal 01/11/2019 Al 30/11/2019	1.500,000	3.000,000	0,000	3.000,000	NO	SI
Teatro a Mil Edizione 2020	Dal 01/12/2019 Al 31/12/2019	8.000,000	15.406,931	0,000	15.406,931	SI	SI
	Totale	9.500,000	18.406,931	0,000	18.406,931		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Alessandro Baricco a Santiago del Cile- Conferenza	Dal 14/01/2019 Al 31/01/2019	1.000,000	694,754	0,000	694,754	SI	SI
Anniversario Leonardo. Concorso per giovani talenti	Dal 01/01/2019 Al 31/12/2019	0,000	21,298	0,000	21,298	NO	SI
Anniversario Leonardo. Conferenza Paolo Giordano "Leonardo, nuestro contemporáneo (2 de mayo 1519 - 2 de mayo 2019)".	Dal 01/05/2019 Al 05/05/2019	2.000,000	840,014	0,000	840,014	SI	SI
	Totale	3.000,000	1.556,066	0,000	1.556,066		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Linguistica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Settimana della lingua italiana nel mondo. Aggiornamento insegnanti	Dal 19/10/2019 Al 21/10/2019	8.000,000	2.202,651	0,000	2.202,651	SI	SI
Fiesta de los Idiomas	Dal 01/11/2019 Al 30/11/2019	500,000	39,344	0,000	39,344	NO	SI
	Totale	8.500,000	2.241,995	0,000	2.241,995		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Editoria

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Presentazione libro di Maurizio Fantoni, "Genova, Ritratto di una città" presso l'IIC	Dal 08/08/2019 Al 09/08/2019	1.500,000	2.008,124	0,000	2.008,124	SI	SI
	Totale	1.500,000	2.008,124	0,000	2.008,124		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Altro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Conferenze, corsi di cultura e incontri vari, presso la sede IIC e altri sedi	Dal 02/01/2019 Al 31/12/2019	3.000,000	7.984,735	0,000	7.984,735	SI	SI
A Scuola con Leonardo	Dal 11/03/2019 Al 11/03/2019	500,000	395,990	0,000	395,990	SI	SI
	Totale	3.500,000	8.380,725	0,000	8.380,725		